

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 57

Volume 31

3 March 1988

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 580/88 of 29 February 1988 establishing, for the period from 1 March to 30 June 1988, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the Japanese flag in waters falling under the sovereignty or jurisdiction of Portugal** 1
- Commission Regulation (EEC) No 581/88 of 2 March 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 582/88 of 2 March 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 583/88 of 1 March 1988 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 11
- Commission Regulation (EEC) No 584/88 of 2 March 1988 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 14
- Commission Regulation (EEC) No 585/88 of 2 March 1988 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 16
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 586/88 of 2 March 1988 amending Regulation (EEC) No 2276/79 laying down detailed rules for the drawing up of a register of olive cultivation in the Member States producing olive oil** ... 18
- Commission Regulation (EEC) No 587/88 of 2 March 1988 closing two invitations to tender on the supply of common wheat to Ethiopia and of durum wheat to Tunisia through the World Food Programme as food aid 20
- Commission Regulation (EEC) No 588/88 of 2 March 1988 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5 21

Commission Regulation (EEC) No 589/88 of 2 March 1988 fixing the import levy on molasses	24
Commission Regulation (EEC) No 590/88 of 2 March 1988 fixing the maximum export refund for white sugar for the 42nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87	25

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

88/96/EEC :

- * Commission Decision of 26 November 1987 on an increase in addition to the annual increase in the Community quota for the carriage of goods by road for 1988 26

88/97/EEC :

- * Commission Decision of 12 January 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Liguria) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 28

88/98/EEC :

- * Commission Decision of 12 January 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Ireland pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 29

88/99/EEC :

- * Commission Decision of 12 January 1988 approving a second programme for the seed sector in the Netherlands pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 30

88/100/EEC :

- * Commission Decision of 12 January 1988 approving a programme for the fresh flowers, fruits and vegetables sector (producers' markets) in Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 31

88/101/EEC :

- * Commission Decision of 12 January 1988 approving a programme for the fresh fruit and vegetables sector concerning storage and packaging in Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 32

88/102/EEC :

- * Commission Decision of 12 January 1988 approving a programme for the first-stage marketing of the cereals sector in Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 33

88/103/EEC :

- * Commission Decision of 12 January 1988 approving a programme for the rice sector in Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 34

88/104/EEC :

- * Commission opinion of 26 January 1988 concerning the Isar 2 nuclear power-station (Federal Republic of Germany) 35

88/105/EEC :

- * Commission opinion of 26 January 1988 concerning the Emsland nuclear power-station (Federal Republic of Germany) 36

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 580/88

of 29 February 1988

establishing, for the period from 1 March to 30 June 1988, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the Japanese flag in waters falling under the sovereignty or jurisdiction of Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 170/83 requires the Council to formulate the conservation measures necessary to achieve the aims set out in Article 1 of the Regulation in the light of available scientific advice;

Whereas the Agreement which linked Portugal and Japan since 3 March 1980 expired on 2 March 1986; whereas thereafter Japanese fishing activities have been temporarily maintained in 1986 by Regulation (EEC) No 448/86⁽²⁾ and in 1987 by Regulation (EEC) No 654/87⁽³⁾ in the framework of cooperation with Japan to the benefit of local people who are greatly dependent on fisheries in view of the need for balanced economic and social development of the Portuguese coastal regions;

Whereas it is in the Community's interest to ensure that this system continues for the 1988 fishing season;

Whereas fishing by Japanese vessels in waters falling under the sovereignty or jurisdiction of Portugal is subject to Community fisheries Regulations; whereas such fishing should be supplemented by certain technical and supervisory measures,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vessels flying the Japanese flag, fishing exclusively with long lines, shall be authorized, for the fishing period 1

March to 30 June 1988, to fish as their principal catch, bluefin tuna (*Thunnus thynnus thynnus*) in waters under the sovereignty or jurisdiction of Portugal that lie beyond 12 miles from the baselines, with the exception of the zones listed in Annex I, subject to the conditions laid down in this Regulation.

Article 2

1. The maximum number of long-liners referred to in Article 1 shall be 25: no vessel may exceed 500 grt.
2. The total catch of all the long-liners may not exceed 240 tonnes of bluefin tuna.
3. Other tuna species caught when fishing for bluefin tuna may not exceed 25 % of the total catch per vessel.

Article 3

1. The catch of bluefin tuna (*Thunnus thynnus thynnus*) of a unitary weight of less than 6,4 kilograms shall be prohibited.
2. The catch of yellowfin tuna (*Thunnus albacares*) of a unitary weight of less than 3,2 kilograms shall be prohibited.
3. The catch of bigeye tuna (*Thunnus obesus*) of a unitary weight of less than 3,2 kilograms shall be prohibited.

Article 4

1. Fishing by long-liners referred to in Article 1 in zones referred to in the same Article shall be subject to the possession on board of a licence, issued by the Commission on behalf of the Community, and to the observance of the conditions set out in that licence and the supervisory measures and other provisions regulating fishing activities in those zones.

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 50, 28. 2. 1986, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 63, 6. 3. 1987, p. 2.

2. The master of each vessel in possession of a licence must observe the special conditions set out in Annex II, and in particular the obligation to forward the information specified in the said Annex via the radio stations indicated therein. These conditions shall form part of the licence.

3. Each licence shall be valid for a single vessel and not be transferable. However, the Japanese authorities may request the Commission, by telex, to authorize the transfer of the licence for a vessel which is prevented from fishing during the set period for reasons of *force majeure* to a replacement vessel whose technical characteristics do not exceed those of the vessel to be replaced. The request shall provide all the information referred to in Article 7, in respect of this replacement vessel. The Commission shall notify any transfer authorization, without delay and by telex, to the Japanese authorities and to the competent supervisory authorities. The replacement vessel can carry out fishing activities only after the date indicated by the Commission in its notification.

4. All licences referred to in paragraph 1 shall cease to be valid once the Commission has established that the quota laid down in Article 2 has been used up.

Article 5

The issue of fishing licences referred to in Article 4 shall be conditional on Japan's planning an annual scientific and technical cooperation programme to benefit Portugal's coastal population, which is greatly dependent on fishery activities. Particular attention shall be paid in the programme to training requirements, the improvement of research capacity and the need for economic and social development of the Portuguese coastal regions. The programme shall be submitted to the Commission before 29 February 1988.

Article 6

1. An application for licences shall be submitted by the Japanese authorities no later than 15 working days before the desired date of commencement of validity. The Commission shall issue the licences to the Japanese authorities and shall notify the competent supervisory authorities thereof.

2. The issue of licences to Japanese vessels shall be subject to an undertaking by the owner of the vessel to permit an observer to come on board at the Commission's request.

3. Unused licences may be cancelled with a view to the issuing of new licences. Cancellation shall take effect on the date the new licence is issued by the Commission.

New licences shall be issued in accordance with paragraph 1.

Article 7

The following information shall accompany applications for licences submitted to the Commission:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) proposed fishing zone;
- (j) period for which a licence is requested.

Article 8

1. The Portuguese authorities shall take appropriate measures, including the inspection of vessels, to ensure that the obligations under this Regulation are observed.

2. Where an infringement is duly ascertained, the Portuguese authorities shall forthwith, but at the latest within 30 days of the date on which the infringement was established, inform the Commission of the name of the vessel concerned and any action they may have taken.

Article 9

1. A vessel which has failed to comply with the obligations laid down in this Regulation shall have its licence withdrawn; such licence shall not be replaced.

2. If a vessel fishing without a valid licence in the waters referred to in Article 1 is owned or managed by a natural or legal person owning or managing one or more other vessels to which licences have been issued one of those licences may be withdrawn.

Article 10

If, for a period of one month, the Commission receives no communication as laid down in Article 4 (2) for a vessel in possession of a licence referred to in that Article, the licence of that vessel shall be withdrawn.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 February 1988.

For the Council

The President

W. von GELDERN

*ANNEX I***ZONES REFERRED TO IN ARTICLE 1 WHERE FISHING IS PROHIBITED**

1. The 200-mile zone of the Azores.
2. The zone within a line :
 - starting at 34°55' N, 13°40' W,
 - continuing north to 35°10' N, 13°40' W,
 - whence east following the 35°10' N parallel to its intersection with the line marking the limits of the exclusive economic zone, hereinafter referred to as 'EEZ',
 - following the EEZ demarcation line to its intersection with the 34°55' N parallel,
 - whence west along the 34°55' N parallel to the point of departure.
3. The zone within a line :
 - starting at 34°35' N, 14°25' W,
 - whence west to 34°35' N, 14°45' W,
 - whence north to 34°50' N, 14°45' W,
 - whence east to 34°50' N, 14°25' W,
 - whence south to point of departure.
4. The zone within a line :
 - starting at 33°40' N, 14°05' W,
 - whence to 33°40' N, 14°35' W,
 - whence north-west to 34°00' N, 14°50' W,
 - whence east to 34°00' N, 14°20' W,
 - whence south-east to the point of departure.
5. The zone within a line :
 - starting at 35°00' N, 15°05' W,
 - whence west to 35°00' N, 16°00' W,
 - whence north to 35°35' N, 16°00' W,
 - whence east to 35°35' N, 15°05' W,
 - whence south to the point of departure.

ANNEX II

SPECIAL CONDITIONS

1. The fishing licence must be held on board the vessel.
2. The registration letters and numbers of a vessel in possession of a licence must be clearly marked on both sides of the superstructure at the most visible point. The letters and numbers must be painted in a colour that contrasts with the colour of the hull or superstructure and must not be effected, altered, covered or concealed in any other way.
3. A log-book must be kept in which are recorded, after each fishing operation :
 - 3.1. catch by species (in kilograms — live weight);
 - 3.2. the date and the time at which the fishing operating started and the time at which it finished;
 - 3.3. the ICES and CECAF statistical grid where the catch was taken;
 - 3.4. the fishing method used;
 - 3.5. any radio message emitted in accordance with points 4, 5 and 6.
4. Communications transmitted in accordance with the conditions of the licence should give the following information :
 - (a) name of vessel;
 - (b) radio call sign;
 - (c) licence number;
 - (d) chronological number of the transmission for the trip in question;
 - (e) indication of which of the types of transmission, as set out in paragraph 5, is involved;
 - (f) date;
 - (g) time;
 - (h) geographical position ;
 - (i) for vessels in possession of a licence, the activity of the vessel during the period (under way, fishing, at anchor, in harbour, unloading, under repair, others);
 - (j) quantity of each species caught during the fishing operation (in kilograms — live weight);
 - (k) quantity of each species caught since the previous transmission of information (in kilograms — live weight);
 - (l) the geographical coordinates of the position where the catches were made;
 - (m) quantities of catches, by species, transferred to other vessels (in kilograms — live weight) since the previous information;
 - (n) the name, call sign and, where applicable, licence number of the vessel to which the catch was transferred;
 - (o) the master's name.
5. The information referred to in paragraph 4 must be communicated by vessels in possession of a licence to the Commission of the European Communities in Brussels (address : telex 24 189 FISEU-B) via a Lisbon radio station (call sign CUL) or Madeira radio station (call sign CUB) at the following times :
 - (a) for information referred to in (a) to (h):
 - when announcing departure, which announcement must be made at least 48 hours before the planned departure of the vessel from the exclusive economic zone lying off the Portuguese coast, hereinafter referred to as 'EEZ';
 - (b) for information referred to in (a) to (o):
 - on each entry into the EEZ,
 - whenever leaving the EEZ,
 - whenever entering a port of a Member State,
 - whenever leaving a port of a Member State,
 - every week in respect of the previous week from the date of entry into the EEZ or from the date of leaving a port of a Member State.

6. The following code shall be used in reporting species caught in accordance with point 4:

Code	Scientific name
BFT	<i>Thunnus thynnus thynnus</i>
YFT	<i>Thunnus albacares</i>
ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
BET	<i>Thunnus obesus</i>
SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>
SWO	<i>Xiphias gladius</i>
BIL	Istiophoridae
OTH	Other

COMMISSION REGULATION (EEC) No 581/88
of 2 March 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 March 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 March 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	12,29	167,40
0712 90 19	12,29	167,40
1001 10 10	68,97	254,08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	68,97	254,08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	7,16	190,91
1001 90 99	7,16	190,91
1002 00 00	47,51	164,65 ⁽³⁾
1003 00 10	41,19	174,74
1003 00 90	41,19	174,74
1004 00 10	97,72	139,55
1004 00 90	97,72	139,55
1005 10 90	12,29	167,40 ⁽³⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	12,29	167,40 ⁽³⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	35,81	175,90 ⁽⁴⁾
1008 10 00	41,19	97,74
1008 20 00	41,19	154,53 ⁽⁴⁾
1008 30 00	41,19	60,30 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	41,19	60,30
1101 00 00	26,15	282,04
1102 10 00	81,28	245,27
1103 11 10	120,58	407,50
1103 11 90	26,31	302,67

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 582/88

of 2 March 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 March 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 March 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	2,11	2,11	3,56
0712 90 19	0	2,11	2,11	3,56
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0,36	0,36	0,36
1001 90 99	0	0,36	0,36	0,36
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	2,11	2,11	3,56
1005 90 00	0	2,11	2,11	3,56
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0,50	0,50	0,50

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	0,64	0,64	0,64	0,64
1107 10 19	0	0,48	0,48	0,48	0,48
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 583/88**of 1 March 1988****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 March 1988.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1987, p. 19.

ANNEX

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	New potatoes	29,33	1 266	231,52	60,61	205,03	4 855	22,74	44 659	68,04	20,24
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomatoes	79,50	3 432	627,51	164,28	555,70	13 159	61,65	121 039	184,42	54,85
1.30	0703 10 19	Onions (other than sets)	14,88	642	117,51	30,76	104,06	2 464	11,54	22 667	34,53	10,27
1.40	0703 20 00	Garlic	152,27	6 575	1 201,91	314,65	1 064,37	25 206	118,08	231 833	353,24	105,07
1.50	ex 0703 90 00	Leeks	27,15	1 172	214,32	56,10	189,80	4 494	21,05	41 340	62,99	18,73
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Cauliflowers	24,64	1 063	194,92	50,89	171,59	4 055	19,14	37 482	57,16	17,15
1.70	0704 20 00	Brussels sprouts	44,76	1 931	355,63	92,23	312,60	7 362	34,82	68 116	103,74	31,19
1.80	0704 90 10	White cabbages and red cabbages	22,70	980	179,18	46,90	158,67	3 757	17,60	34 562	52,66	15,66
1.90	ex 0704 90 90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	84,42	3 645	666,41	174,46	590,15	13 975	65,47	128 542	195,86	58,25
1.100	ex 0704 90 90	Chinese cabbage	57,72	2 492	455,59	119,27	403,46	9 554	44,76	87 878	133,90	39,82
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Cabbage lettuce (head lettuce)	69,94	3 020	552,11	144,54	488,93	11 578	54,24	106 496	162,26	48,26
1.120	ex 0705 29 00	Endives	42,78	1 847	337,70	88,41	299,06	7 082	33,17	65 139	99,25	29,52
1.130	ex 0706 10 00	Carrots	22,61	976	178,48	46,72	158,06	3 743	17,53	34 428	52,45	15,60
1.140	ex 0706 90 90	Radishes	87,72	3 788	692,44	181,27	613,20	14 521	68,03	133 563	203,51	60,53
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Cucumbers	87,42	3 775	690,09	180,66	611,12	14 472	67,79	133 109	202,82	60,32
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Peas (<i>Pisum sativum</i>)	110,30	4 762	870,61	227,92	770,98	18 258	85,53	167 929	255,87	76,11
1.170	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	143,99	6 217	1 136,55	297,54	1 006,49	23 835	111,66	219 226	334,03	99,35
1.180	ex 0708 90 00	Broad beans	40,33	1 741	318,38	83,35	281,95	6 677	31,28	61 412	93,57	27,83
1.190	0709 10 00	Globe artichokes	72,24	3 119	570,26	149,29	505,00	11 959	56,02	109 996	167,60	49,85
1.200		Asparagus										
1.200.1	ex 0709 20 00	— green	433,41	18 715	3 421,00	895,60	3 029,52	71 743	336,10	659 869	1 005,44	299,07
1.200.2	ex 0709 20 00	— other	213,45	9 222	1 686,24	440,69	1 490,15	35 164	165,66	324 812	494,87	147,96
1.210	0709 30 00	Aubergines (egg-plants)	104,06	4 493	821,36	215,03	727,37	17 225	80,69	158 431	241,40	71,80
1.220	ex 0709 40 00	Celery stalks and leaves	44,83	1 936	353,90	92,65	313,40	7 421	34,76	68 262	104,01	30,93
1.230	0709 51 30	Chantarelles	380,81	16 444	3 035,75	791,09	2 634,74	60 745	294,66	570 911	890,27	264,14
1.240	0709 60 10	Sweet peppers	76,13	3 287	600,93	157,32	532,16	12 602	59,03	115 911	176,61	52,53
1.250	0709 90 50	Fennel	26,26	1 134	207,31	54,27	183,59	4 347	20,36	39 988	60,93	18,12
1.260	0709 90 70	Courgettes	28,06	1 211	221,51	57,99	196,16	4 645	21,76	42 728	65,10	19,36
1.270	ex 0714 20 00	Sweet potatoes, whole fresh	73,75	3 184	582,19	152,41	515,57	12 209	57,19	112 297	171,10	50,89
2.10	ex 0802 40 00	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh	50,95	2 199	403,00	105,23	354,76	8 384	39,58	77 493	118,17	35,46
2.20	ex 0803 00 10	Bananas (other than plantains), fresh	51,82	2 237	409,07	107,09	362,26	8 578	40,19	78 905	120,22	35,76
2.30	ex 0804 30 00	Pineapples, fresh	46,23	1 996	364,93	95,53	323,17	7 653	35,85	70 392	107,25	31,90
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Avocados, fresh	148,20	6 399	1 169,82	306,25	1 035,95	24 533	114,93	225 643	343,81	102,26
2.50	ex 0804 50 00	Guavas and mangoes, fresh	192,21	8 300	1 517,20	397,19	1 343,58	31 818	149,06	292 648	445,91	132,63
2.60		Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Sanguines and semi-sanguines	44,76	1 933	353,37	92,51	312,93	7 410	34,71	68 160	103,85	30,89

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	31,83	1 374	251,24	65,77	222,49	5 269	24,68	48 462	73,84	21,96
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Others	25,49	1 101	201,25	52,68	178,22	4 220	19,77	38 819	59,15	17,59
2.70		Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:										
2.70.1	ex 0805 20 10	Clementines	85,12	3 675	671,89	175,90	595,01	14 090	66,01	129 600	197,47	58,73
2.70.2	ex 0805 20 30	Monreales and Satsumas	49,77	2 149	392,88	102,85	347,92	8 239	38,60	75 783	115,47	34,34
2.70.3	ex 0805 20 50	Mandarins and Wilkings	75,27	3 250	594,13	155,54	526,14	12 459	58,37	114 600	174,61	51,94
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Tangerines and others	80,29	3 467	633,78	165,92	561,25	13 291	62,26	122 248	186,27	55,40
2.80	ex 0805 30 10	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	36,02	1 555	284,35	74,44	251,81	5 963	27,93	54 849	83,57	24,85
2.85	ex 0805 30 90	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh	165,29	7 137	1 304,70	341,56	1 155,40	27 361	128,18	251 661	383,45	114,05
2.90		Grapefruit, fresh:										
2.90.1	ex 0805 40 00	— white	37,00	1 597	292,04	76,45	258,62	6 124	28,69	56 332	85,83	25,53
2.90.2	ex 0805 40 00	— pink	51,13	2 207	403,58	105,65	357,39	8 463	39,65	77 845	118,61	35,28
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Table grapes	134,71	5 817	1 063,31	278,37	941,63	22 299	104,46	205 099	312,51	92,95
2.110	0807 10 10	Water-melons	28,08	1 212	224,02	57,91	196,89	4 556	21,77	42 751	65,15	19,38
2.120		Melons (other than water-melons)										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	75,51	3 260	596,07	156,04	527,86	12 500	58,56	114 974	175,18	52,10
2.120.2	ex 0807 10 90	— Other	147,94	6 388	1 167,74	305,71	1 034,11	24 489	114,72	225 242	343,20	102,08
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Apples	50,51	2 181	398,75	104,39	353,12	8 362	39,17	76 914	117,19	34,85
2.140	ex 0808 20 31 ex 0808 20 33 ex 0808 20 35 ex 0808 20 39	Pears (other than the Nashi variety (<i>Pyrus Pyrifolia</i>))	66,23	2 860	522,79	136,86	462,97	10 963	51,36	100 840	153,65	45,70
2.150	0809 10 00	Apricots	121,16	5 229	958,33	250,23	843,61	19 937	94,12	184 276	281,02	84,33
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Cherries	115,53	4 978	911,55	240,12	799,31	18 105	89,61	173 756	270,27	80,21
2.170	ex 0809 30 00	Peaches	238,28	10 289	1 880,79	492,38	1 665,56	39 443	184,78	362 780	552,77	164,42
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	139,94	6 042	1 104,59	289,18	978,19	23 165	108,52	213 062	324,64	96,56
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Plums	106,47	4 597	840,44	220,02	744,26	17 625	82,57	162 110	247,00	73,47
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Strawberries	301,59	13 023	2 380,54	623,21	2 108,12	49 923	233,88	459 175	699,64	208,11
2.210	0810 40 30	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>)	155,23	6 688	1 240,23	322,25	1 074,37	24 633	120,26	232 567	362,70	108,08
2.220	0810 90 10	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	141,24	6 099	1 114,86	291,86	987,28	23 380	109,53	215 043	327,66	97,46
2.230	ex 0810 90 90	Pomegranates	51,26	2 213	406,77	105,84	357,82	8 456	39,85	77 884	118,89	35,56
2.240	ex 0810 90 90	Khakis	94,56	4 083	746,43	195,41	661,01	15 653	73,33	143 978	219,38	65,25
2.250	ex 0810 90 90	Lyches	183,33	7 916	1 447,06	378,83	1 281,46	30 347	142,16	279 119	425,29	126,50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 584/88

of 2 March 1988

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of

2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, following the introduction of the 'combined nomenclature' by Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽¹⁰⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (CEE) No 3846/87 ⁽¹¹⁾;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 March 1988 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	38,87 ⁽¹⁾	0,4226
1701 11 90 300		
1701 11 90 500	37,81 ⁽¹⁾	
1701 11 90 900	⁽²⁾	0,4226
1701 12 90 100	38,87 ⁽¹⁾	
1701 12 90 300		
1701 12 90 500	37,81 ⁽¹⁾	0,4226
1701 12 90 900	⁽²⁾	
1701 91 00 000		
1701 99 10 100	42,26	41,11
1701 99 10 900	41,11	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 585/88

of 2 March 1988

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3989/87⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of
the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75
of 29 October 1975 laying down general rules for granting
export refunds on cereals and criteria for fixing the
amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund
on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No
399/88⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
556/88⁽⁵⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward
delivery prices, taking foreseeable developments on the
market into account, the corrective amount at present
applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 399/88, which is appli-
cable to the export refunds fixed in advance in respect of
cereals, is hereby altered to the amounts set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 39, 12. 2. 1988, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1988, p. 46.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 March 1988 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

Product code	Destination (1)	(ECU/tonne)						
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period 8	6th period 9
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 120	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 130	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 150	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 170	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 180	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988).

(1) For the following destinations:

01 All third countries,

COMMISSION REGULATION (EEC) No 586/88
of 2 March 1988

amending Regulation (EEC) No 2276/79 laying down detailed rules for the drawing up of a register of olive cultivation in the Member States producing olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 154/75 of 21 January 1975 on the establishment of a register of olive cultivation in the Member States producing olive oil⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3788/85⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2276/79⁽³⁾ lays down detailed rules for the drawing-up of a register of olive cultivation in the Member States producing olive oil, and in particular provides for a comparison between, on the one hand, the information appearing in a declaration submitted by the olive growers and, on the other hand, the information held by the body responsible for drawing up the register; whereas the information which must be used as basic information for the register of olive cultivation must be specified depending on whether the said comparison reveals or does not reveal significant discrepancies;

Whereas, after it is drawn up, provision should be made for the Member States to update the register annually;

Whereas provision should be made for the Member States producing olive oil which acceded to the Community after the entry into force of Regulation (EEC) No 2276/79 to be able to check by trials the validity of the methodology laid down by that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2276/79 is hereby amended as follows:

1. Article 6 is replaced by the following:

Article 6

1. The information on the area under olive trees and the number of olive trees in each parcel resulting from the application of the methods provided for in

Articles 2 and 4 shall be compared with the information in a declaration to be submitted by olive growers to establish their production potential, where appropriate supplemented at the request of the Member State concerned.

In the case of significant discrepancies, the information resulting from the application of the methods provided for in Articles 2 and 4 shall be notified individually to the olive growers. The latter shall be entitled to request a check of such information within three months of such notification.

2. In that case, the body responsible for drawing up the register of olive cultivation shall undertake a check, if necessary on the spot, of the area and number of olive trees in respect of each olive grower.

Where the above check does not reveal any change in the information in respect of the olive grower concerned, the latter shall be required to reimburse the costs of such a check.

3. The basic information in the register shall be:

- (a) in the case of consistency or insignificant discrepancy between the olive growers' declarations and the information resulting from the methods provided for in Articles 2 and 4, the information declared by the olive growers;
- (b) in the case of significant discrepancies:
 - the information notified to the olive grower where the latter has not requested a check as provided for in the second subparagraph of paragraph 1,
 - the information resulting from the check in other cases.

2. The following Articles 6a ad 6b are added:

Article 6a

Member States producing olives shall undertake, in accordance with the procedure laid down in Article 6 (1), an annual updating of the register of olive cultivation, taking account in particular of any changes in cultivation declarations submitted by olive growers.

Article 6b

1. Member States producing olives which acceded to the Community after the entry into force of this Regulation may carry out trials to determine what method for obtaining information is best suited to olive cultivation as practised on their territory and give particular consideration to the methods set out in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No L 19, 24. 1. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 262, 18. 10. 1979, p. 11.

To that end, the Member States concerned shall by 31 December 1988 at the latest transmit a programme of trials to the Commission for approval.

2. The Commission shall notify to the Member States its decision on the programme submitted, where appropriate together with the changes which it considers desirable. After approval by the Commission, the

programme shall be carried out with all speed under the responsibility of the Member State concerned.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 587/88**of 2 March 1988****closing two invitations to tender on the supply of common wheat to Ethiopia
and of durum wheat to Tunisia through the World Food Programme as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86
of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid
management ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3785/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,Whereas by Regulation (EEC) No 359/88 ⁽³⁾ the Commis-
sion opened in particular two invitations to tender for the
supply as food aid through the World Food Programme
on the one hand of 6 114 tonnes of common wheat to
Ethiopia and on the other hand of 10 870 tonnes of
durum wheat to Tunisia ; whereas the conditions for those
two supplies should be reviewed and consequently the
two invitations to tender in question should be closed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*Annexes II (Operation No 1095/87) and III (Operation
No 1094/87) to Regulation (EEC) No 359/88 are hereby
deleted.*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1988, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 588/88

of 2 March 1988

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3939/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which
grants the variable slaughter premium, in region 5, within
the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No
1837/80; whereas it is necessary therefore for the
Commission to fix, for the week beginning 8 February
1988, the level of the premium and the amount to be
charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter premium
is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ intro-
duced from 1 January 1988 a new combined nomencla-
ture meeting the requirements of both the Common
Customs Tariff and the Community's statistics of foreign
trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 8
February 1988, the variable slaughter premium for sheep
certified as eligible in the United Kingdom is to be in
accordance with the amounts fixed in the Annexes
hereto; whereas, for that week, in the light of the Judg-
ment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case
61/86, the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC)
No 1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No
1633/84 lead to the amounts to be charged on products,
leaving region 5, being fixed in accordance with those
Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the appli-
cation of the provisions relating to the said amounts, the
system of controls provided for by Regulation (EEC) No
1633/84 should be maintained without prejudice to the
preparation of any more specific provisions following the
abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United
Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5)
of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable
slaughter premium during the week beginning 8 February
1988, the level of the premium is fixed at 174,505
ECU/100 kilograms of estimated or actual dressed carcase
weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of
Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regula-
tion (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5
during the week beginning 8 February 1988, the amounts
to be charged shall be equivalent to those fixed in the
Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 8 February 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing 8 February 1988

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
	Live weight	Live weight
0104 10 90	82,017	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	174,505	0
0204 21 00	174,505	0
0204 50 11		0
0204 22 10	122,154	
0204 22 30	191,956	
0204 22 50	226,857	
0204 22 90	226,857	
0204 23 00	317,599	
0204 30 00	130,879	
0204 41 00	130,879	
0204 42 10	91,615	
0204 42 30	143,967	
0204 42 50	170,143	
0204 42 90	170,143	
0204 43 00	238,200	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	226,857	
0210 90 19	317,599	
1602 90 71		
— unboned (bone-in)	226,857	
— boned or boneless	317,599	

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 589/88
of 2 March 1988
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 2569/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 323/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2569/87 to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature

meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of amended Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within subheadings 1703 10 00 and 1703 90 00 of the combined nomenclature, 0,73 ECU/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 243, 27. 8. 1987, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 32, 4. 2. 1988, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 590/88**of 2 March 1988****fixing the maximum export refund for white sugar for the 42nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 42nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 42nd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1092/87 is hereby fixed at 43,295 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 26 November 1987

on an increase in addition to the annual increase in the Community quota for the carriage of goods by road for 1988

(88/96/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3164/76 of 16 December 1976 on the Community quota for the carriage of goods by road between Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1879/87⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,

Having consulted the Member States,

Whereas Article 3 (6) of Regulation (EEC) No 3164/76 calls on the Commission to decide, whenever necessary, on an appropriate increase in the Community quota in addition to the annual increase;

Whereas Belgium, Greece, Spain, Italy, the Netherlands, Portugal and the United Kingdom have applied to the Commission for an increase in addition to the annual increase in the Community quota for 1988; whereas they have applied for 380, 52, 55, 200, 230, 170 and 83 authorizations respectively, a total of 1 170 authorizations;

Whereas the transit problems encountered by Greek, Spanish, Italian and Portuguese carriers are special obstacles which restrict and prevent optimum utilization of the road haulage capacity authorized by the Community or bilateral quotas; whereas, accordingly, the dev-

elopment of this road haulage capacity covered by the quotas has proved inadequate for these Member States to meet the growing demand;

Whereas, consequently, Greece, Spain, Italy and Portugal satisfy the conditions laid down in Article 3 (6) of the Regulation; whereas, contrary to the individual applications, granting the same additional increase in Community authorizations to each of these States would be adequate to resolve the difficulties observed and compatible with the existing Community quota system;

Whereas the applications submitted by the other Member States are not sufficiently founded;

Whereas, in view of all these circumstances, to remedy the transit problems arising because there is inadequate capacity to meet demand, an increase of 50 Community authorizations each should be granted to Greece, Spain, Italy and Portugal;

Whereas if the Council were to accept the Commission proposal on access to the market for the carriage of goods by road between Member States⁽³⁾ the changes in the Community quota provided for therein should make it possible to overcome most of the transit problems encountered by certain Member States inside the Community;

Whereas the second subparagraph of Article 3 (5) of the Regulation provides that the Commission's Decision shall become enforceable two months after its notification unless the matter has been referred to the Council by a Member State in the meanwhile,

⁽¹⁾ OJ No L 357, 29. 12. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No C 65, 12. 3. 1987, p. 4.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The annual increase in the Community quota for the carriage of goods by road for 1988, as provided for by the Commission Decision of 6 October 1987 allocating among the Member States the additional Community authorizations resulting from the 15 % annual increase in the Community quota for the carriage of goods by road for 1988, shall be increased by 200 Community authorizations.

Article 2

The additional authorizations referred to in Article 1 shall be allocated as follows :

— Greece :	50
— Spain :	50
— Italy :	50
— Portugal :	50

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Stanley CLINTON DAVIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Liguria) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Italian text is authentic)

(88/97/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas on 7 September 1987 the Italian Government forwarded, in accordance with Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, Decision No 59 of the region of Liguria of 29 July 1987 adopting provisions for implementing Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures;

Whereas, under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the compatibility of the stated provisions with the abovementioned Regulation, and bearing in mind the objectives of the latter and the need to ensure that the various measures are properly related;

Whereas the Community financial contribution to the special setting-up aids for young farmers provided for in Article 12 of the Ligurian Decision may be granted only in those cases which satisfy the criteria of Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 797/85; whereas, consequently, only the aids granted to young farmers with a diploma as referred to in Article 5 (1) of the said Decision or who have completed a course as referred to in the third indent of Article 24 (2) of the Decision may be reimbursed under Article 7 of the Regulation;

Whereas the additional investment aids for young farmers referred to in Article 12 of the Ligurian Decision must, if granted to young farmers who do not possess the occupational qualification required under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 797/85, satisfy the conditions of Article 8 (1) of the Regulation;

Whereas, under Article 6 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, the maximum number of dairy cows and the maximum number of pig places in respect of which an investment may be made on a group-operated holding are obtained by multiplying the ceilings laid down in Article 3 (3) and (4) of that Regulation by the number of member

holdings only where the holding has been formed as a result of a complete merger; whereas, consequently, Article 10 (5) of the regional Decision must satisfy these conditions;

Whereas, subject to the above remarks, the provisions laid down in the Ligurian Decision satisfy the conditions and objectives of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Decision No 59 of the Region of Liguria of 29 July 1987 adopting provisions for implementing Regulation (EEC) No 797/85 on improving the efficiency of agricultural structures satisfies the conditions governing a Community financial contribution to the common measure provided for in Article 1 of that Regulation, subject to the condition that the aids for group-operated holdings are granted within the limits laid down in Article 6 (4) of the Regulation.

2. The Community financial contribution to the aids for young farmers, as provided for in Article 12 of the Regional Decision shall be limited to young farmers who possess a diploma as referred to in Article 5 (1) of the Regional Decision or who have completed a course as referred to in the third indent of Article 24 (2) of the said Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in Ireland pursuant to
Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the English text is authentic)

(88/98/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87⁽²⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, the Irish Government has forwarded an amendment with effect from 1 April 1987 to the farm improvement programme of 4 February 1986;

Whereas, under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether the conditions for a financial contribution from the Community continue to be satisfied in the light of the compatibility of the stated provisions with the abovementioned Regulation and bearing in mind the objectives of the latter and the need to ensure that the various measures taken in Ireland pursuant to Regulation (EEC) No 797/85 are properly related;

Whereas the abovementioned amendment satisfies the conditions and objectives of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The regulations and administrative provisions adopted in Ireland for the purpose of implementing Regulation (EEC) No 797/85 continue taking account of the amendment with effect from 1 April 1987 to the farm improvement programme of 4 February 1986, to satisfy the conditions governing a Community financial contribution towards the common measure referred to in Article 1 of the said Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

approving a second programme for the seed sector in the Netherlands pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the Dutch text is authentic)

(88/99/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 560/87 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 27 March 1987 the Netherlands Government forwarded a second programme following on the programme approved by the Commission Decision of 30 November 1983 ⁽³⁾ for the seed sector in the Netherlands, and supplied additional information on 17 July 1987;

Whereas the aims of the second programme are to modernize, rationalize and extend the reception, cleaning, drying and storage facilities for seed harvested within the scope of the programme and to modernize and extend the existing buildings so as to consolidate the competitiveness of the sector and upgrade its products; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the second programme contains sufficient details as referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 to show that the objectives of Article 1 of that Regulation may be achieved in the seed sector in the Netherlands; whereas the time limit laid down for the implementation

of the programme does not exceed the period fixed in Article 3 (1) (g) of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The second programme for the seed sector forwarded by the Netherlands Government on 27 March 1987 and supplemented on 17 July 1987 pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Netherlands.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 57, 27. 2. 1987, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 350, 13. 12. 1983, p. 23.

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

approving a programme for the fresh flowers, fruits and vegetables sector
(producers' markets) in Portugal pursuant to Council Regulation
(EEC) No 355/77

(Only the Portuguese text is authentic)

(88/100/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of
15 February 1977 on common measures to improve the
conditions under which agricultural and fishery products
are processed and marketed ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 560/87 ⁽²⁾, and in particular Article 5
thereof,

Whereas on 20 July 1987 the Portuguese Government
forwarded a programme for producers' markets for fresh
flowers, fruits and vegetables in Portugal, and supplied
additional information on 10 November 1987;

Whereas the aims of this programme are to rationalize
and modernize the assembly, storage, packaging in
Portugal of flowers, fruits and vegetables within the
producers' markets as to make the sector more competi-
tive and add value to its output; whereas it therefore
constitutes a programme within the meaning of Article 2
of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas this programme contains sufficient information
as prescribed by Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77
to show that the aims set out in Article 1 of that Regu-
lation can be achieved in the flowers, fruits and vegetables
sector (producers' markets) in Portugal; whereas the esti-
mated time required for implementation of the
programme does not exceed the period mentioned in
Article 3 (1) (g) of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for the producers' markets for flowers,
fruits and vegetables in Portugal forwarded by the Portu-
guese Government on 20 July 1987 and for which addi-
tional information was provided on 10 November
pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 is approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 57, 27. 2. 1987, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

approving a programme for the fresh fruit and vegetables sector concerning storage and packaging in Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the Portuguese text is authentic)

(88/101/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 560/87 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 20 July 1987 the Portuguese Government forwarded a fresh fruit, vegetables and potatoes programme concerning their storage and packaging in Portugal, and supplied additional information on 10 November 1987;

Whereas the aims of this programme are to rationalize and modernize the storage and packaging of fresh fruit, vegetables and potatoes in Portugal, so as to make the sector more competitive and add value to its output; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas this programme contains sufficient information as prescribed by Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 to show that the aims set out in Article 1 of that Regulation can be achieved in the storage and packaging of fresh fruit, vegetables and potatoes in Portugal; whereas the estimated time required for implementation of this

programme does not exceed the period mentioned in Article 3 (1) (g) of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for the storage and packaging of fresh fruit, vegetables and potatoes forwarded by the Portuguese Government on 20 July 1987 and for which additional information was provided on 10 November 1987 pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 is approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 57, 27. 2. 1987, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

approving a programme for the first-stage marketing of the cereals sector in Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the Portuguese text is authentic)

(88/102/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 560/87⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 20 July 1987 the Portuguese Government forwarded a programme concerning the first stage of the marketing of cereals, and supplied additional information on 11 November 1987;

Whereas the aims of this programme are to provide appropriate storage facilities to rationalize and modernize the cereals sector at the first stage of marketing so as to make the sector more competitive and add value to its output; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas, although this programme plans for investments in the rice sector, the Member State has also forwarded another specific programme for the rice sector; whereas therefore, this product must be excluded from the scope of this Decision;

Whereas sound financial management does not allow for the funding of investments used for intervention purposes;

Whereas this programme contains sufficient information as prescribed by Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77

to show that the aims set out in Article 1 of that Regulation can be achieved in the cereals sector in Portugal; whereas the estimated time required for implementation of the programme does not exceed the period mentioned in Article 3 (1) (g) of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The programme for the first-stage marketing of cereals forwarded by the Portuguese Government on 20 July 1987 and for which additional information was provided on 11 November 1987 pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 is approved, except for investments relating to rice.
2. The approval does not cover investments for intervention purposes.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 57, 27. 2. 1987, p. 6.

COMMISSION DECISION**of 12 January 1988****approving a programme for the rice sector in Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77****(Only the Portuguese text is authentic)****(88/103/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 560/87 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 20 July 1987 the Portuguese Government forwarded a programme for the rice sector and supplied additional information on 9 October 1987;

Whereas the aims of this programme are to build drying and storage facilities, to rationalize and modernize the skinning and milling of rice so as to make this sector more competitive and add value to its output; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas, due to the situation of the market and the competition between different raw materials, the approval of this second programme should not cover projects related to starch and fecula;

Whereas this programme contains sufficient information as prescribed by Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77 to show that the aims set out in Article 1 of that Regulation can be achieved in the rice sector in Portugal; whereas the estimated time required for implementation

of the second programme does not exceed the period mentioned in Article 3 (1) (g) of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The programme for the rice sector forwarded by the Portuguese Government on 20 July 1987 and for which additional information was provided on 9 October 1987 pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77 is approved.

2. The approval does not cover projects related to starch and fecula.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 57, 27. 2. 1987, p. 6.

COMMISSION OPINION**of 26 January 1988****concerning the Isar 2 nuclear power-station (Federal Republic of Germany)****(Only the German text is authentic)****(88/104/EEC)**

The general data concerning the plan for the disposal of radioactive waste from the Isar 2 nuclear power-station were provided by the German Government to the Commission, in accordance with Article 37 of the Euratom Treaty, by letter received on 15 July 1987.

In the course of the meeting of the Group of Experts set up pursuant to the Treaty, which took place on 9 November 1987 in Luxembourg, the representatives of the German Government provided further complementary information and details.

On the basis of the data thus obtained and having consulted the Group of Experts, the Commission drew up the following opinion:

1. The distance from the nuclear power-station to the closest point on the territory of another Member State, Italy, is approximately 170 kilometres; Austria is 62 kilometres distant.
2. In normal operation the liquid and gaseous discharges of the station are not liable to give rise to significant exposure, from the health point of view, of the population of other Member States.
3. Solid radioactive wastes are to be stored only temporarily at the station site prior to transport to a Federal German storage or disposal facility.

Similarly, irradiated fuel elements are to be stored only temporarily at the station site prior to transfer to a reprocessing plant.

4. In the case of an unplanned release of radioactive effluents which could be occasioned by an accident of

the type and magnitude considered in the general data, doses liable to be received in other Member States will not be significant from the health point of view.

The Commission recommends, however, that the competent authorities of the Federal Republic of Germany establish contacts concerning the exchange of information with their counterparts in other countries, in particular Italy, as soon as possible, and in any case before connection of the nuclear power-station to the grid. The Commission notes that milk from the region of the station is exported, mainly to Italy. Arrangements under these contacts should also cater for hypothetical accidents which may have radiological consequences more important than those presented in the general data.

In conclusion, the Commission is of the opinion that the implementation of the plan for the disposal of radioactive waste from the Isar 2 nuclear power-station is not liable, either in normal operation, or in the case of accidents of the type and magnitude considered in the general data, to result in the radioactive contamination, significant from the point of view of health, of the water, soil or airspace of another Member State.

This opinion is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 26 January 1988.

For the Commission

Stanley CLINTON DAVIS

Member of the Commission

COMMISSION OPINION

of 26 January 1988

concerning the Emsland nuclear power-station (Federal Republic of Germany)

(Only the German text is authentic)

(88/105/EEC)

The general data concerning the plan for the disposal of radioactive waste from the Emsland nuclear power-station were provided by the German Government to the Commission, in accordance with Article 37 of the Euratom Treaty, by letter received on 23 July 1987.

In the course of the meeting of the Group of Experts set up pursuant to the Treaty, which took place on 10 November 1987 in Luxembourg, the representatives of the German Government provided further complementary information and details.

On the basis of the data thus obtained and having consulted the Group of Experts, the Commission drew up the following opinion:

1. The distance from the nuclear power-station to the closest point on the territory of another Member State, the Netherlands, is approximately 20 kilometres; Belgium is 190 kilometres distant.
2. In normal operation the liquid and gaseous discharges of the station are not liable to give rise to significant exposure, from the health point of view, of the population of other Member States.
3. Solid radioactive wastes are to be stored only temporarily at the station site prior to transport to a Federal German storage or disposal facility.

Similarly, irradiated fuel elements are to be stored only temporarily at the station site prior to transfer to a reprocessing plant.

4. In the case of an unplanned release of radioactive effluents which could be occasioned by an accident of the type and magnitude considered in the general data,

doses liable to be received in other Member States will not be significant from the health point of view.

A provisional agreement between the Federal German and Netherlands authorities exists on exchange of information in case of radiological emergency. Nevertheless, the Commission recommends that the competent authorities of the Federal Republic of Germany and the Netherlands finalize the general agreement on emergency planning, now under negotiation, as soon as possible, and in any case before connection of the Emsland nuclear power-station to the grid. This agreement should allow for hypothetical accidents to be taken into account which may have radiological consequences more important than those presented in the general data.

In conclusion, the Commission is of the opinion that the implementation of the plan for the disposal of radioactive waste from the Emsland nuclear power-station is not liable, either in normal operation or in the case of accidents of the type and magnitude considered in the general data, to result in the radioactive contamination, significant from the point of view of health, of the water, soil or airspace of another Member State.

This opinion is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 26 January 1988.

For the Commission

Stanley CLINTON DAVIS

Member of the Commission